

Appendix
(R.)HOUSE OF ASSEMBLY—COMMITTEE ROOM,
FRIDAY, 29th January, 1819.PRESENT,—Messrs. *A. Stuart, Taschereau, Bellet, Gauvreau, Davidson, and Neilson.*14th April.

Mr. Neilson called to the Chair.

Read the Order of Reference.

Ordered, That the following Persons be called before the Committee on Tuesday next the 2d February at 10 o'clock.

Nicolas Vincent, Grand Chief or Captain of the Christian Indians, domiciliated at Jeune Lorette, bringing with him such Papers as he may possess relating to the right or claims of said Indians to the Fiefs Sillery and St. Gabriel.

Petit Etienne a Chief of said Indians, Ambroise Trudelle Captain of Militia St. Ambroise, Jean Belanger, Esquire, Quebec.

The Hon. Louis De Salaberry, Member of the Legislative Council. Charles De Salaberry, Esquire.

Jean Baptiste D'Estimauville, Esquire.

That the Chairman move an Address to His Grace for the Title Deeds of Sillery and St. Gabriel, and a Message to the Legislative Council for leave for Colonel De Salaberry.

Adjourned 'till Friday at 10 o'clock.

TUESDAY, 2d February, 1819.

PRESENT,—Mr. Neilson in the Chair, Messrs. *Davidson, Taschereau, Cuvillier, Gauvreau, A. Stuart, and Blanchet.*

Nicolas Vincent Tsawanhouhi, Grand Chief or Captain of the Christian Indians, domiciliated at Lorette, called in, who appeared together with Petit Etienne (Oyaralecte,) André Tsouahisen, Michel Siouy (Téachenday,) Stanislas Kostska (Arathinhas,) all Chiefs and forming the Council according to ancient usage of the said Indians or Hurons of Lorette (Ouandats,) and also Louis Vincent of the said Village, Chief and Interpreter.

Q. Have you a Copy of the Title Deeds of the Fief Sillery?

A. The said Chief Nicolas Vincent (speaking in the Huron tongue in the name of the whole, and interpreted by Louis Vincent, after a complimentary speech, and expressing the failure of their endeavours to obtain their Lands and their reduced condition,) answered, Yes; and produced a Paper endorsed "Titles relative to the Fief of Sillery, claimed by the Indians of Lorette 1798;" together with a statement of dates signed "Louis Vincent," and also a certified Copy, signed "Herman Witsius Ryland" of an opinion or report to His Excellency Robert Prescott, Esquire, Captain General and Governor in Chief, by Mr. Attorney General Sewell, dated 3d August, 1797.

Q. What knowledge have you of your being the descendants of the Christian Indians formerly established at Sillery?

A. (Delivered and Interpreted as before.)

Our Ancestors could not write: we have no books, we have it by tradition. In times of old our Chiefs assembled the nation to hear from its Chiefs the history of the nation: we follow the same customs and relate to our children the affairs of our nation within our own times. The old Chiefs relate what they know of old times. We have it by tradition, that our forefathers came by invitation to Sillery from the Lakes above—They were followed by others of the Tribe to enjoy a Grant of Land from the King of France, after a lapse of time, they were moved back from Sillery to the Côte St. Michel, (St. Foi,) from thence to *Ancienne Lorette*, and thence to our present residence; they wanted us to go to Nicolet which was refused by the Chiefs in Council, because we stood upon our own Land.

Q. Is it regularly related, that you are the descendants of the Indians who were settled at Sillery, and that the Lands you claim belong to you?

A. Yes.

Q. Is the Paper given in signed "Louis Vincent," containing the dates of the settlement at *Vieille Lorette*, the settlement at Jeune Lorette, (1697,) the building of the Church, (1730,) the building of the Mill, (1731,) and the Petition to Lord Dorchester, (1791,) conformable to your national traditions?

A. Yes.

Q. Is the whole Council present?

A. Yes, excepting one who is out hunting, Gabriel Vincent, (Wawondrohnin.)

Q. How is the Council appointed?

A. (Spoken and Interpreted as before.)

This is the way, Brothers; when a Chief dies the Council names another and announces him to the assembled Tribe; but when the Captain or Great Chief dies, Messengers are sent with the Commission to the seven Nations or Villages of Christian Indians in Lower-Canada to say that the Mast is fallen, and to tell them to come and help to put it up; a deputation from each assembles at the Village. The Great Chief is named by the Council of the Tribe, and presented to the Deputies of the other Villages.

Q. What is the number of Families in your Village?

A. About 35 Families, 20 persons or thereabouts are absent—those who are absent and even settled out of the Village would have the same right to the Land belonging to the Tribe as those that remain, on their returning among us.

Q. At whose expense were the Church and Mill built?

A. The Church was built at the expense of the Jesuits, the Indians working at the building and furnishing aid in Furs—the Jesuits asked leave of the Council to build the Mill, which was granted and built, as we suppose out of the Revenues of the Estate.

Q. Did the Jesuits usually make you any allowance for your support?

A. Yes—when the Mill was first erected the Jesuits allowed us a Minot of Wheat annually for each Family, but it did not continue long—It was soon reduced to one half, that is, we paid half price.

Q. Have you any allowance from the Jesuits' Estates at present?

A. No, not since about forty years ago; the School Master had, 'till the death of the Jesuits, an allowance of one Bushel of Wheat per month. The Commissioners now allow five shillings per month in commutation.

CHAMBRE D'ASSEMBLÉE,—CHAMBRE DE COMITÉ.
VENDREDI, 29e. Janvier, 1819.PRESENS,—Messieurs *A. Stuart, Taschereau, Bellet, Gauvreau, Davidson et Neilson.*

Mr. Neilson appelé à la Chaire.

Lu l'Ordre de Référence.

Ordonné, Que les personnes suivantes soient appelées devant le Comité Mardi prochain le 2 Février à Dix heures.

Nicolas Vincent, Grand Chef ou Capitaine des Sauvages Chrétiens, résidant à la Jeune Lorette, apportant avec lui les Papiers dont il peut être en possession relativement aux droits et prétentions desdits Sauvages aux Fiefs Sillery et Saint Gabriel.

Petit Etienne, Chef desdits Sauvages, Ambroise Trudelle, Capitaine de Milice de Saint Ambroise, et Jean Bélanger, Ecuyer, de Québec.

L'Honorable Louis de Salaberry, Membre du Conseil Législatif.

Charles de Salaberry, Ecuyer.

Jean Baptiste d'Estimauville, Ecuyer.

Que le Président fasse motion pour une Adresse à Sa Grace pour avoir les Titres de Sillery et de Saint Gabriel, et un Message au Conseil Législatif pour la permission au Colonel De Salaberry.

Ajourné à Vendredi à Dix heures.

MARDI, le 2 Février, 1819.

PRESENS,—Messieurs *Neilson, dans la Chaire, Davidson, Taschereau, Cuvillier, Gauvreau, A. Stuart et Blanchet.*

Nicolas Vincent Tsawahouhi, Grand Chef ou Capitaine des Sauvages Chrétiens domiciliés à Lorette, a été appelé, et il a paru avec le Petit Etienne (Oyaralecte,) André Tsouahisen, Michel Siouy (Teachenday,) Stanislas Kostska (Arathinhas,) tous Chefs et formant le Conseil suivant l'ancien usage desdits Sauvages ou Hurons de Lorette (Ouandats,) et aussi Louis Vincent, dudit Village, Chef et Interprète.

Q. Avez-vous une Copie des Titres du Fief Sillery?

R. Ledit Chef Nicolas Vincent (parlant en langue Huronne au nom de tous, et interprété par Louis Vincent, après un discours de complimens et où il exposoit leur manque de réussite dans leurs efforts pour obtenir leurs terres, ainsi que l'état où ils étoient réduits,) a répondu, Oui; et il a produit un Papier, endossé "Titres relatifs au Fief Sillery, réclamé par les Sauvages de Lorette, 1798," et aussi un état de dates, signé "Louis Vincent," et aussi une Copie certifiée, signée "Herman Witsius Ryland," d'une opinion ou rapport à Son Excellence Robert Prescott, Ecuyer, Capitaine-Général et Gouverneur en Chef, par Mr. le Procureur-Général Sewell, datée du 3 Août 1797.

Q. Quelle connoissance avez-vous que vous êtes les descendants des Sauvages Chrétiens anciennement établis à Sillery?

R. Donnée et interprétée comme ci-devant.

Nos Ancêtres ne savaient pas écrire: nous n'avons point de Livres, nous le tenons par tradition. Anciennement nos Chefs assembloient la nation pour qu'elle entendit de ses Chefs l'histoire de la Nation; nous suivons la même coutume et nous racontons à nos enfans les affaires de notre nation qui se sont passées de notre tems. Les anciens Chefs racontent ce qu'ils savent de l'ancien tems. Nous savons par tradition que nos ancêtres ont été invités à venir des Lacs d'en haut à Sillery. Ils ont été suivis par d'autres de la nation pour jouir d'une Concession du Roi de France, après un laps de tems ils ont été reculés de Sillery à la Côte Saint Michel, (Sainte Foi,) de là à l'Ancienne Lorette, et de là à notre résidence actuelle; on a voulu nous faire aller à Nicolet, ce qui a été refusé par les Chefs en Conseil, parce que nous étions sur notre propre terrain.

Q. Rapporte-t-on régulièrement que vous êtes les descendants des Sauvages qui étoient établis à Sillery, et que les terres que vous réclamez vous appartiennent?

R. Oui.

Q. Le Papier ci-transmis signé "Louis Vincent," contient-il les dates de l'établissement à la Vieille Lorette, l'établissement à la Jeune Lorette (1697,) la bâtisse de l'Eglise (1730,) la bâtisse du Moulin (1731,) et la Requête au Lord Dorchester (1791,) conformément à la tradition de votre nation?

R. Oui.

Q. Le Conseil est-il tout présent?

R. Oui, à l'exception d'un qui est à la chasse, Gabriel Vincent, (Wawondrohnin.)

Q. Comment est nommé le Conseil?

R. Répondu et interprété comme ci-devant.

Voici la manière, mes Frères; lorsqu'il meurt un Chef le Conseil en nomme un autre et l'annonce à la nation assemblée; mais lorsque le Capitaine ou Grand-Chef meurt, on envoie des Messagers aux sept Nations ou Villages de Sauvages Chrétiens dans le Bas-Canada, avec commission de dire que le Mât est tombé et qu'ils viennent aider à le relever. Une députation de chaque s'assemble au Village. Le Grand-Chef est nommé par le Conseil de la nation et présenté aux Députés des autres Villages.

Q. Quel est le nombre de Familles dans votre Village?

R. Environ trente-cinq: il y a environ vingt personnes d'absentes. Ceux qui sont absens et même établis hors du Village, auroient, s'ils revenoient parmi nous, le même droit aux terres appartenant à la Nation que ceux qui restent.

Q. Aux frais de qui ont été bâtis l'Eglise et le Moulin?

R. L'Eglise a été bâtie aux frais des Jésuites. Les Sauvages ont travaillé à la bâtisse et ont fourni de l'aide en Pelleteries. Les Jésuites ont demandé permission au Conseil de bâtir le Moulin, laquelle a été accordée, et il a été bâti, et nous pensons que c'est sur les Revenus des Biens.

Q. Les Jésuites vous faisoient-ils ordinairement quelque allowance pour votre soutien?

R. Oui; lorsque le Moulin fut construit, les Jésuites nous allouèrent un Minot de Blé par an pour chaque Famille, mais cela ne continua pas long-tems. Ce fut bientôt réduit à la moitié, c'est-à-dire, nous payames la moitié du prix.

Q. Avez-vous maintenant quelque Allowance sur les Biens des Jésuites?

R. Non, pas depuis quarante ans; le Maître d'Ecole a eu jusqu'à la mort des Jésuites une allowance d'un Minot de Blé par mois. Les Commissaires allouent maintenant cinq Shélings par mois en échange.

Appendice
(R.)24^e Avril.